

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Hors d'œuvre

### "Mi" danza macabra

Tengo yo, por mi desgracia, una imaginación fúnebre que se place en ennegrecerme los objetos. En pleno día, bajo el oleaje luminoso, hállome perdido irremediadamente en las entrañas de las tinieblas y sólo veo lo negro nocturno. «Mi cristal» de observación es ahumado y á su traves las cosas se me aparecen de luto rigurosísimo. Además, muéstranme descarnadas, en líneas secas, duras, hirientes. Choco con ellas, no las percibo nunca en la calma de lo interior; no me halagan, me lastiman. De los árboles distinguo la armazon ingrata, el tronco y las ramas sin hojas; de la tierra las últimas capas estériles; de las flores, el tallo; de los seres humanos, de mis pobres prójimos, el esqueleto. Todos los velos, todas las formas y todas las apariencias de la vida caen ante mis ojos, fatigados de mirar la muerte. Desnudo voy por el mundo como un recién nacido, y desnudando lo que me rodeo, atravieso mi sendero de espinas. Casi no existe para mí la materia, la carne.

Por eso carece de objetivos físicos mi amor y tienen, en cambio, mis afectos una concentración espiritual, una intensidad antinica enormes. Lo que amo, lo amo abstrayéndolo, depurándolo hasta convertirlo en elemento exclusivo de mi alma que se nutre de esencias. Consiste en esto mi tortura de cada minuto. Para amar humanamente, es preciso humanizar la pasión y sentir que circula en la sangre, que vibra en los nervios, que tiraniza los músculos, que late en las fibras todas del ser. Pero cuando se ama con el espíritu, más allá de la forma, se llega á la plenitud y á la universalidad de amor.

Desnudo estoy como Job en su estercolero, y desnudos se me presentan los hombres. El baile más espléndido me resulta una danza macabra.

Entre las músicas y las luces, y los perfumes, entre las sedas y los brillantes y las rosas, bailan, para mí solamente, los esqueletos...

La encarnación desaparece; los huesos articulados crujen, se entrecocan, se dislocan, en una fiesta de panteón. Al mirarme, miro mi propio esqueleto que se extravía en medio de la tremenda asamblea, y escucho el ruido horripilante de los cráneos heridos por las que fueron manos...

Por eso no asisto jamás á los bailes, fiestas del lujo de la vanidad y del placer en que otros ven la humanidad encarnada y vestida. Yo la veo en los puros huesos. Y huyo de "mi" danza macabra.

F. González Díaz.

## Medidas sanitarias

El digno Alcalde de esta capital don Juan Martí y Dehesa, nos envía, para su publicación, la siguiente circular que, con un celo digno de encomio, dirige á los Tenientes de Alcalde:

Circulando insistentes rumores acerca de la alteración de la salud pública en la isla de la Madera, rumores que, según noticias que tiene esta Alcaldía pudieran, desgraciadamente, tener confirmación oficial, en previsión de futuras contingencias en nuestra ciudad, dadas las constantes relaciones comerciales entre este puerto y aquella isla, encauzo vivamente á V. S. que, con la debida urgencia se sirva adoptar, en el distrito á su cargo, todas aquellas disposiciones que estime necesarias y le sugiera su celo, encaminadas por punto general á que el vecindario observe exactamente los preceptos de higiene y salubridad prevenidos en las Ordenanzas municipales y bandos de esta Alcaldía y, en especial no permitiendo ningún foco de infección en las viviendas como en los solares y huertas, recomendando á los vecinos la más escrupulosa limpieza en las habitaciones, vigilando las ciudadelas y casas de vecindad donde se infringen con frecuencia las reglas higiénicas, no permitiendo dentro de poblado depósitos de basuras y estiércol ni la estancia de cerdos, y haciendo que aquellos animales cuyas cuerdas ó establos no estén en las debidas condiciones, sean trasladados inmediatamente á las afueras de la ciudad.

Además podrá V. S. ordenar las desinfecciones de aquellos lugares en que sean necesarias, á cuyo efecto dará el oportuno aviso al Instituto sanitario á fin de que las verifique el personal del ramo, dándose cuenta si sus ordenes no fueren cumplidas.

Para el mejor desempeño de tan importante cometido podrá V. reclamar el auxilio del Alcalde de barrio y también el de la guardia municipal de servicio en el distrito y adoptará por sí, todas aquellas medidas de urgencia que estime necesarias dentro de las facultades de que está investido por la Ley municipal, imponiendo, también, correctivos á los infractores, en la seguridad de que su gestión ha de ser apoyada decididamente por esta Alcaldía.

Del celo y patriotismo que á V. S. distingue, espera confiado el Alcalde infrascripto que se ha de dignar dar favorable acogida á sus deseos y le secundará en la campaña que ha de emprenderse para defendernos del terrible peligro que hoy nos amenaza.

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid 28 (2<sup>a</sup> 15).

### Vida parlamentaria

La minoría carlista del Congreso ha celebrado una extensa reunión para tratar de la actitud en que ha de colocarse con motivo de la discusión de la ley del candado y en vista de que el Presidente del Consejo Sr. Canalejas se halla dispuesto á aprobar dicho proyecto antes de que finalice Diciembre, llegando á la sesión permanente, si preciso fuera.

La reunión duró más de dos horas, suscitándose en el seno de la minoría violentas discusiones, por haber disparidad de criterio sobre la línea de conducta que debe seguir la minoría.

### Atenuando

Ultimamente acordaron los diputados carlistas atenuar la obstrucción que pensaban hacer en la cámara popular al proyecto de ley del candado.

### Los diputados no tubran

El gobierno, en vista de las grandes dificultades con que tropezaba para llegar á la aprobación del proyecto de pagar dietas á los diputados, ha tomado el acuerdo de desistir, por ahora, de presentar dicho proyecto.

Algunos diputados protestan de que no se lleve á la aprobación de las cámaras esta proyecto inmediatamente.

### De Melilla

En Melilla una columna de tropas españolas ha vivaqueado (textual) en terrenos de Beni-Sidel.

La tranquilidad es completa en todo el territorio recorrido por la columna.

### Vapor encallado

Recibense noticias de Tarifa participando que, á causa de la neblina que había en la noche última, ha encallado, próximo á aquella plaza, el vapor inglés "Caknoor".

### Detalles

La tripulación del vapor inglés salvose sin que hubiera ninguna víctima. En cambio el buque creése que se ha perdido por completo, no habiéndose podido salvar, según noticias que se reciben, sino una infima parte del material y los equipajes.

El cargamento se considera totalmente perdido.

### Lo del Brasil

Comunican de Rio Janeiro que, como se esperaba, fracasó el movimiento sedicioso de la marinería de los buques de guerra.

La acertada disposición de la cámara brasileña concediendo una amplia amnistía á los sublevados, contribuyó eficazmente á conjurar el conflicto.

### Huyendo

Los cabeceñas de la sedición de la marinería brasileña han huido, temiendo represalias.

### Acogidos

El resto de los sublevados se han acogido á la amnistía. Con este motivo ha renacido la tranquilidad en aquella República.

### Lo de los estudiantes

Los estudiantes madrileños se hallan sumamente satisfechos con la renuncia del jefe de policía Sr. Alanís.

Desde hoy, lunes, reanudarán la asistencia á las clases, que estaban muy poco concurridas á causa de la actitud de protesta en que los estudiantes se mantenían.

### Mesa.

**LORENZO FILPES** participa á su numerosa clientela que en breve trasladará á la casa calle de Valentín Sanz, núm. 13, frente á donde tiene instalada su DROGUERIA, el acreditado almacén de pinturas que hoy está en la calle.

**CRUZ VERDE 16** continuando siempre expendiendo los inmejorables artículos que han sido siempre su especialidad, como también encargándose de toda clase de trabajos de pintura en casas, muebles y decoración interior.

## Lunes literarios

# LA MUERTA IRRITADA

Sr. D. Joaquín Estrada Pérez.  
Mi estimado amigo: Adjunto va el precioso cuento que he osado traducir á nuestro idioma; y digo «he osado», porque François Nion tiene gallardos atrevimientos de estilo, difícilísimos de expresar en castellano. Por ejemplo: «La lumière de l'astre vibra doucement á travers la haute pièce sombre.»

«Le dialogue d'ombre semble remuer un peu de nuit, et les deux interlocuteurs se distinguent de ténébres.»

«Le deus medecins rentrèrent, le Français apportant dans la salle obscure une insaisissable sensation de lumière et de repas quitté etc., etc.»

A pesar de ello, como el asunto del cuento me cautivó desde que comencé su lectura —me recuerda algo que he presenciado en interesantes experiencias medianímicas—decido enviarle mi traducción para entretenimiento de los lectores de EL PROGRESO.

Y que François Nion me perdone...

Suyo atmo.

Manuel Verdugo.

25-11-10.

Sobre los pinos, en el cielo glacial de Noruega, alzaba la luna las finas puntas de sus cuernos, y la luz del astro parecía que temblaba ténueamente al cruzar la alta sala sombría.

—Conde Axel Mannerheim, susurró una voz, es la hora en que se produce en V. la alucinación.

—Es la hora en que ella viene, doctor.

Como si el medroso diálogo hubiese removido las tinieblas, los dos interlocutores se destacaron de la obscuridad.

Uno, joven, con los cabellos y la barba color de oro pálido, se arrellenaba nerviosamente en su butaca. Cerca de él, un anciano, que le observaba con atención á través de los espejuelos, con ese gesto dulce y afectuoso, característico en los que por hábito profesional cuidan de los pacientes.

El médico añadió:

—Su madre de usted, la señora condesa, desea conocer la opinión del doctor Lambert-Voisin, una de las eminencias científicas de París. ¿Consiente usted en que ese señor esté aquí, con nosotros, en el momento de la crisis?

El enfermo, contrariado, contestó con voz insegura:

—¡Si no hay crisis, querido Arnolsson, como tampoco hay alucinación!... Es tan solo un hecho extraordinario, inexplicable; pero perfectamente real.

—Sí, sí...

—Puede pasar el tal médico... Hay que satisfacer ese capricho de mi pobre madre que debe haber desembolsado una cantidad exorbitante para hacerle venir; pero únicamente ustedes dos han de estar presentes: ya sabe usted que no debe haber más de dos personas á mi lado... Ella lo quiere así.

El doctor Arnolsson se dirigió á una puerta tras de la cual se adivinaba el resplandor de las luces y la grata palpación de la vida. Entrecabriendo suavemente las hojas, llamó. Percibíase un ruido argentino de loza y cristalería.

—A su disposición, querido colega. Los dos médicos entraron. El francés—que en la habitación contigua había interrumpido precipitadamente la cena—parecía llevar á la oscura sala una indefinible sensación de claridad y de impaciencia. Presto se dominó, aperebiéndose friamente para la observación.

—Señor conde, dijo, ¿hace mucho tiempo que sufre usted esas perturbaciones visuales?

El interrogado casi sonrió.  
—Doctor... ¡perturbaciones visuales!

La expresión de su rostro se alteró bruscamente: todos los músculos parecieron distenderse... Sus largos dedos se crisparon sobre los brazos de la butaca.

—¡Chist! Ya viene. Sus ojos inmóviles se clavaron en la ojiva de una puerta baja, hacia el fondo de la estancia abovedada. Lentamente pronunció estas frases, cuya ronca entonación hacía más extraño el trágico sentido de las palabras:

—Está subiendo las gradas de piedra del vestíbulo... Es ella. Apareció entre los pinos; su túnica está formada de tinieblas y de rayos de luna... Se ha abierto la puerta principal... Está en la escalera... Solo se ve el fuego de sus miradas profundas... ¡Ya está aquí!

Los dos médicos sintieron un ligero estremecimiento nervioso. El enfermo continuó:

—Sobre los tules negros del ropaje mueve los brazos desnudos, los mismos brazos blancos y torneados que tenía en aquel tiempo... Me trae una flor, la rosa encarnada que he de recoger muy pronto... Del escotado corpiño surge el busto, su linda cabeza imperiosa... fija los ojos en mí, sus ojos talarantes que penetran hasta el fondo de mi alma... ¡Cómo me aborrece! ¡Cómo persiste su cólera! ¡Qué solo estoy frente al más allá!... No te irrites; sé que estás furiosa. ¿Necesitas de oraciones?... Mi madre rezará. No, eso te exasperará más... ¡Qué inmóvil y qué amenazantes!... Aurora, tú sabes que no quiero seguirte! ¡tengo miedo!... ¡Ah, se aleja, se desliza, desaparece por la galería!... ¡Aurora!... ¡Ya fué la sacudida... Ahora está ella con los otros, en el más allá!...

Con singular ligereza se levantó, y dió un salto hacia las arcadas de la galería que formaba uno de los costados de la sala. Los médicos le vieron inclinarse ágilmente y recoger algo que levantó en actitud triunfal, con esa alegría de los enfermos nerviosos cuando pueden probar la realidad de sus sensaciones.

Tenía entre los dedos una rosa encarnada.

Tengo para mí—dijo el profesor Lambert-Voisin cuando con el médico noruego estuvo en el gabinete que la madre de Axel les dispusiera—tengo para mí que, en todo esto hay mucho de alucinación y no poco de farsa: farsa, por que «el golpe de la rosa» requiere un cómplice ó una habilidad extraordinaria de prestidigitador; tal vez las dos cosas á la vez: alucinación, porque él ve realmente los fenómenos espantables que describe; porque en su cerebro la impresión es materialmente exacta... ¿En qué condiciones se presentaron los primeros síntomas de esa dolencia?

—Como creo haberle escrito á usted, cuando solicitó el auxilio de su talento, la vida del joven conde ha sido por demás novelesca. Tras de numerosas aventuras galantes en Italia, Francia y España, parece ser que se apasionó de una joven americana Miss Aurora Leigh. Ignórase si las relaciones que mediaron entre ellos rebasaran las barreras de lo lícito; únicamente se sabe de cierto que, mi cliente no fué fiel para su novia, (hay quien dice, su querida) y que ésta murió desesperada...

Desde entonces refugióse aquí, y sufre esa vida terrible que cada tarde se resume en una escena semejante á la que acaba usted de presenciar.

—Nos pondremos de acuerdo para someterle á un régimen: afusiones de agua fría ¿no es esto?... bromuro á dosis cargadas... Pero yo quisiera ante todo, ensayar un procedimiento empírico; actuar sobre la parte moral... ¿No habría medio de reproducir, realmente, ante los ojos del enfermo, el fenómeno que tan minuciosamente describe? Conocemos el traje, la actitud, hasta el modo de andar y el trayecto que recorre la pretendida aparición... ¿No podríamos encontrar una mujer que se

prestara á desempeñar ese papel? La presencia de un ser evidente, tangible, en vez del fantasma, tal vez provocara una crisis favorable.

—¡Ah, Dios!... Alguna vez pensé en ese plan sin decidirme á ponerlo en práctica. Se me ha ocurrido eso mismo, porque en una villa próxima, vive la prima del conde Axel, la señorita Ella Martens, cuyas facciones, según aseguran, tienen gran semejanza con las de Aurora... y si ella consintiera...

Es preciso averiguarlo. Mañana—no puedo detenerme aquí mucho tiempo—intentaremos la experiencia.

En el saloncillo contiguo á la habitación de Axel, Ella Martens vestida de tules negros, con una rosa encarnada, en la mano, esperaba temblando. Y así, ataviada como el fantasma, su gracia juvenil era encantadora.

El doctor Lambert-Voisin musitó:  
—¿No debe desvanecerse toda sombra de muerte ante este rasgo de vida? Ella se ruborizó; le había entendido... y el francés se dió cuenta de que estaba, no ante una muchacha que por complacencia se prestara á tan extraña escena, sino ante un corazón tiernamente compasivo, tal vez enamorado...

Ella dijo:  
—Entraré cuando V. me lo ordene. —¡Ahora! dijo de repente Arnolsson con voz queda ¡ahora! él la está anunciando...

Y abrió la puerta. Ella Martens avanzó:  
Resonó un grito de angustia horrible, un alarido de espanto, de locura.

El conde Axel, agarrado á los brazos del sillón, se incorporaba, rígido, fijando los ojos en la joven y en algo que sin duda veía junto á ella...

—¡Dos, dos! gritaba, ¡¡Ahora son dos!!... Bruscamente abrió las manos y cayó sobre las losas.

Los médicos acudieron... El conde Axel Mannerheim estaba muerto.

François de Nion.  
(De Le Galois du Dimanche.—30 Octubre 1910)

## REBELDE

¡Castilla, despierta! Tu gesto altanero recobra. Recobra tu rojo pendón. Empuña tu espada; ¡que vibre el acero! Sacuda su crespa melena el león.

Tú fuiste indomable: ¡rebelde te quiero! rebelde á quien mancha tu limpio blasón. Atreuve los aires indómito, fiero, un grito tremante de fe: ¡¡Rebelión!!

¡Don Alvaro, surge! ¡Los Condes! ¡La Brava! ¡Tu patria, Gonzalo, tu patria está esclava! Es fuerza que estalle tu furia en la lid.

...Yo miro, en la sombra, que avanzan calladas, vibrando iracundas, las nobles mesnadas que al frente llevaron el casco del Cid.

Francisco Izquierdo.

## Cambios de hoy

Londres, vista, á 27'12 por £.  
Paris, vista, á 7'25.

## Premio merecido

Una beata millonaria se puso al frente de una Congregación creada por los jesuitas en Villaluenga del Rosario, costeando las imágenes de los Sagrados Corazones.

Al salir una mañana de oír misa, se perniquebró en el atrio de la iglesia, y no pudo, por lo tanto, asistir á la bendición de las imágenes que había comprado.

El cura dijo en el sermón, que aquel accidente no era castigo del cielo, sino más bien un premio, casi un milagro, puesto que la rotura de la pata le permitía á la señora dádívosa tener allí su corazón todo entero.

Y yo quedo rogando al Altísimo que premie de ese modo á todas las beatas y beatos, para que medren los que se dedican á hacer muletas y no les falte trabajo á los veterinarios.

**Ostras frescas.**—Todos los días se venden en la Cervecería La Galitana de José L. Benítez, San Pedro Alcántara 6.

## Salidas de vapores fruteros

Días	Vapores	Destino	Consignatarios
8 Diciembre	Hauk	Hamburgo	Jacob Ahler.
22 id.	Porto	id.	id.

### EL TIEMPO

Día 27 de Noviembre  
 Temperatura máxima a la sombra 21'4  
 Mínima 18'2  
 Oscilación 3'2

### DE UNA FIESTA

## En la Juventud Republicana

Como todas sus fiestas, fué un triunfo para la *Juventud Republicana* la velada del sábado.

Aquellos entusiastas jóvenes, luchadores incansables de la causa republicana, no limitan su labor a la enseñanza de los niños en sus escuelas y a tender lazos de fraternidad con otros pueblos y otras juventudes libres de prejuicios, sino que extienden su acción hasta procurar a nuestras bellas y amables correligionarias fiestas simpáticas como la del sábado a la noche, que dejan un grato recuerdo en cuantos a ellas asistieron.

Simpáticas amigas, en un grupo encantador y sugestivo, llenaban el local con sus cantos y su belleza radiante triunfando con la maravilla de sus gracias colegiales y sus sonrisas dominadoras.

El notable sexteto *Power*, una agrupación musical que deleita al auditorio y que hace verdaderas maravillas de arte en la interpretación de magníficos trozos musicales, dió gran realce a la fiesta de la juventud, tocando *Marie Tudor*, Obertura op. 44, *Lamotte*; *Eternel Printemps*, vals lento, *Berger*; *Fleur d'Antan*, Gavota, *Gabriel-Marie*.

El sexteto *Power* fué ovacionado con verdadero entusiasmo, y nosotros por ello le felicitamos cordialmente, preconizándole grandes y futuros triunfos.

El joven Secretario de la Juventud y entusiasta republicano Francisco Martínez Viera leyó un bien escrito trabajo, que mañana publicaremos y que fué recibido con entusiastas aplausos, muy merecidos, por la concurrencia.

El inspirado poeta canario Francisco Izquierdo, leyó un admirable soneto que hoy insertamos—*Rebeldes*—que es una página admirable de poesía y de entusiasmo viril.

Nuestro querido compañero de redacción Idefonso Maffiotte llevó a la velada de la *Juventud* un bien escrito y bien pensado trabajo, que un día de estos daremos a conocer.

El Sr. Laserna dió lectura a un vibrante trabajo, caldeado de entusiasmo, que fué premiado con grandes aplausos.

El redactor jefe de este diario, Estrada Pérez, pronunció un discurso que no podemos analizar por los lazos de compañerismo que a él nos unen.

El inspiradísimo poeta Manuel Verdugo, uno de los grandes cerebros de la intelectualidad canaria, leyó dos magníficas poesías suyas que fueron ovacionadas y que, como siempre, resultaron admirables creaciones de arte. Verdugo es un gran poeta y en España, donde tanto versificador hay, este es el mayor elogio que puede hacerse.

El Presidente accidental de la Juventud, nuestro querido amigo Melitón Gutiérrez Castro puso fin a tan agradable fiesta con frases patrióticas y entusiastas, no extendiéndose más por que los bellos ojos de nuestras correligionarias tenían una súplica sentimental y el sexteto *Power* se preparaba para hacer las delicias de aquella juventud, que quería olvidar penas y tristezas dando unas vueltas de vals...

En resumen: una noche deliciosa y una fiesta simpática, de gratos recuerdos, que fué como siempre un gran éxito para la *Juventud Republicana*, la sociedad plena de entusiasmos y de energías que con vehemencias de juventud y de patriotismo se prepara para la conquista del porvenir.

## EL GUANCHE

Este Establecimiento, además de su variado y constante surtido en artículos finos, acaba de recibir:

DE CARACAS—Café 1.º trillado y papeones de la Vega.

DE VIGO—Besugo, Lenguado, Merluza, Bonito, Congrio, Vieiras, Calamares rellenos y en su tinta.

DE PARÍS—Latras de Cabeza jabalí trufada, Perdiz, Pollo, Pichón, Carneiro, Cabeza Ternera, Pato y callos.

DE ALCOY—Turrones de Alicante, Yema, Jijona, Fruta, Pastelillos de Gloria, Pastadillas, Fruta cristalizada.

Pronto llegará el demás surtido de Noche buena.

EL GUANCHE  
 VALENTIN SAENZ, n.º 27, frente a la Plaza del Príncipe.

### Por la República

## Reorganización del partido

Ayer, cumpliendo los acuerdos de la Junta provisional del partido republicano, comenzó la reorganización de las fuerzas republicanas, verificándose la elección de comités locales en casi todos los pueblos de la isla.

No tenemos aun datos concretos de los señores designados en los pueblos del Norte y Sur de la isla para componer las Juntas locales, por lo que nos limitamos a dar cuenta del resultado de la elección en esta capital, La Laguna y Hermigua, felicitándonos de que comience a realizarse en Tenerife la gran obra de formar y aunar las legiones republicanas, que han de redimir y reivindicar a la patria española en las futuras contiendas de la idea.

En esta capital resultaron designados los siguientes queridos amigos y correligionarios:

- D. José Suárez Guerra.
- Patricio Estévez.
- José Ruiz Rodríguez.
- José Acuña.
- Francisco Delgado.
- Antonio Delgado Lorenzo.
- Emilio Calzadilla.
- Fernando Arozena.
- Melitón Gutiérrez Castro.
- Francisco Martínez Viera.
- Fortunato Benitez.

En la Laguna resultaron elegidos los siguientes queridos y entusiastas correligionarios:

- Presidente  
 D. Joaquín Estrada y Madan.  
 Vicepresidente  
 D. José Hernández González.  
 Secretarios  
 D. Manuel Rodríguez Acuña.  
 José López y Hdez. Soliz.  
 Vocales  
 D. Carlos Pimienta.  
 José Riquelme.  
 Gregorio Borges.  
 Tomás F. Marichal.  
 Nicolás Samarin.

También en Hermigua se verificó la elección, dando el siguiente resultado:

- Presidente  
 D. Francisco Trujillo Grasso.  
 Vicepresidente  
 D. Antonio E. Bencomo.  
 Vocales  
 D. José Arteaga Alba.  
 Daniel Trujillo y Trujillo.  
 Domingo Trujillo Frago.  
 Manuel Trujillo y Trujillo.  
 Domingo Méndez Armas.  
 Cesareo Pérez Cámara.  
 Secretario  
 D. Gumersindo T. Frago.

## Toda persona que desee ob-

tener un retrato verdaderamente artístico ó una ampliación perfecta por un precio módico, acudirá siempre a la acreditada FOTOGRAFÍA ALEMANA, calle de San Francisco, núm. 34.  
 ¡Fijarse en el número de la casa!

### De intereses locales

## ¿Hasta cuándo?

Continúan las intervius de *La Prensa*. Las últimas han sido celebradas con el Sr. Camacho y con las «Compañías».

Estos señores limitanse ha hablar de la crisis del puerto, del espantoso descenso del tráfico marítimo...

Y sigue la ruina y seguimos imperturbables. No queremos entender. Huidmos nuestro esfuerzo, con ese gran recurso de «meterse en casa».

Nosotros, por si alguien lo hubiese olvidado, repetimos el argumento-base de nuestra campaña:

Es cierto que las casas Elder y Cory, establecidas en Las Palmas y en Santa Cruz, venden allí el carbon a 17 chelines y aquí hasta a 27?

Pues si así es, esas casas están atentando a la vida de Tenerife y van labrando

la ruina de este pueblo, resignado como pocos, sufrido tal vez como ninguno!

Nosotros no podemos hacer más. Acusamos claramente, categóricamente, como acusan los hombres que se preocupan del porvenir y no temen nada ni a nadie, ni esperan nada de nadie.

No podemos hacer más. Gritamos, pero se pierden nuestros gritos en una sombría oscuridad inexplicable... ¡No sabemos a qué puerta llamar!

Leemos en nuestro estimado colega *Diario de Tenerife*:

«Muy cerca de 900 pesetas ha tenido que satisfacer aquí, por derechos de aislamiento, reconocimiento, etc., etc., el vapor alemán «Otavi», sólo por haber venido del Funchal.

Lo que es éste no volverá más por nuestro puerto, si antes no se deroga esa real orden de 20 de Octubre último que autoriza semejante atentado a las franquicias de los puertos de estas isla.»

Sigue, pues, la cosa. La ruina es inminente, trágica, definitiva...

Sigamos cruzados de brazos. También las viejas de voluntad paralítica lloran su desventura cruzadas de brazos!...

### Sociedad de Edificaciones y Reformas Urbanas (COMPAÑIA ANÓNIMA)

#### Caja de ahorros

Saldo anterior	Ptas. 56.181'47
Imposiciones durante la semana (4)	125'
Suma	Ptas. 56.306'47
Reintegros (3)	220'
Saldo	Ptas. 56.086'47

Santa Cruz de Tenerife, 27 de Noviembre de 1910.—J. M. Ballester, Gerente.

## Telegramas de la tarde

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid 28 (12'45)

Viajes  
 Ha regresado de San Sebastián el Rey, que había salido el sábado de viaje.  
 En la estación le esperaba el personal palatino.

Propósitos del Gobierno  
 El Gobierno que preside el Sr. Canalejas tiene el propósito de llevar a los presupuestos la supresión del impuesto de tonelaje.  
 Este propósito ha causado buena impresión.

Bandido que se presenta  
 Se ha presentado en la cárcel el bandido Ramón Clemente Casado, que agredió en diferentes ocasiones a la guardia civil, causando heridas gravísimas a algunos números de la bonemerita.  
 El bandido, a quien la guardia civil no ha podido reducir, se ha presentado espontáneamente.

En honor de un paisano  
 Se ha celebrado el anunciado banquete en honor del ilustre hijo de esa isla D. Ricardo Ruiz y Benítez de Lugo. Resultó magnífico.  
 Reinó entre los comensales el mayor entusiasmo.

Mesa.

## Crónica general

Enfermo.—Se encuentra enfermo de alguna gravedad, nuestro antiguo amigo y consecuente correligionario Sr. D. Emilio Fernández del Castillo, a quien deseamos una pronta mejoría.

Fiesta del árbol.—De la celebrada ayer en Las Palmas dió cuenta el Delegado al Sr. Gobernador por medio del siguiente telegrama recibido anoche:

«Con gran solemnidad y asistencia autoridades civiles y militares niños escuelas y numeroso público celebróse esta tarde fiesta del árbol pronunciando discursos y patrióticos discursos presidente sociedad D. Francisco González Díaz y alcalde ciudad bendiciendo acto Provisor diócesis, y dándose por terminado después plantación árboles con desfile niños que llevaban banderas españolas precedidos Batallón infantil.

Junta.—La orden del día para la Junta municipal de asociados que debe reunirse esta tarde, es la siguiente:

—Acta de la anterior.  
 —Sancionar acuerdos del Ayuntamiento aprobatorios de transferencias de créditos.

—Adopción del medio para realizar el impuesto de Consumos en el próximo año de 1911.

—Sancionar acuerdo consistorial sobre expropiación y permuta de terrenos para regularización de la Rambla de 11 de Febrero.

—Discusión y aprobación, en su caso, del proyecto de presupuesto ordinario para el año venidero de 1911.

Nuevo restaurant.—En la calle de Belza, a la entrada del vecino pueblito de San Andrés, ha establecido nuestro amigo y correligionario D. Rafael Torres un bien montado *Restaurant*, que fué inaugurado el jueves de la pasada semana.

El nuevo establecimiento situado en uno de los sitios más pintorescos del pueblo, ocupa los dos pisos de la casa y cuenta con un comedor principal, de-

corado con relativo lujo, dependencia capaz para más de sesenta cubiertos, y tiene además otros comedores independientes, para familias, en los que se observa esmerado aseo y toda clase de comodidades.

El Sr. Torres ha logrado con esto poder ofrecer al público un ameno sitio de expansión, con todas las condiciones apetecibles, para reuniones y familias de la capital que en los días de sol del próximo invierno y en las tardes calurosas del verano, quieran disfrutar del ambiente salubre que allí se respira, por lo que es de suponer que durante los próximos días de las fiestas de San Andrés, ha de verse muy concurrido el *vo Restaurant*.

Aun cuando no pudimos concurrir a su inauguración el jueves último, agradecemos mucho al Sr. Torres la invitación que personalmente nos hizo para que EL PROGRESO estuviese representado en dicho acto, y le deseamos mucha suerte en esta nueva industria que allí ha montado con tan buenos auspicios.

Beneficio.—Para el jueves próximo se anuncia el beneficio del aplaudido artista *Gran Florence*, y como es de suponer, teniendo en cuenta el mérito de sus trabajos y las simpatías con que aquí cuenta, hemos de ver esa noche en el Teatro numeroso público y muy buenos regalos para el beneficiado.

La suerte.—Estos días se ha recibido de la Habana el cheque de 20.000 dollars, importe del segundo premio de la Lotería allí jugada a fines del mes último, que ha correspondido al comerciante de esta plaza D. Juan Suárez Alemán que encargó a su corresponsal cubano la compra del billete, y adquirió el 15.766, premiado con aquel pico.

Vapor correo.—Esta noche debe fondear en Las Palmas y pasado mañana a primera hora llegará a nuestro puerto, el vapor correo *Hesperides* con carga general, pasajeros y la correspondencia de la Península.

Comisión.—Para esta tarde a las 4 está convocada en el Ayuntamiento la comisión municipal de obras que informará varios de los expedientes pendientes de ese trámite.

De Teatro.—Esta noche habrá función en el Teatro *Viana* de la vecina ciudad, en la que tomarán parte *Les Flores* y la aplaudida cupletista *La Sorianta*.  
 Será un nuevo éxito para la empresa.

Velada interesante.—El programa para el festival artístico y literario que a beneficio del Hospital de niños ha de celebrarse esta noche en el Teatro, para cuya velada se agotarán seguramente las localidades, es el siguiente:

PRIMERA PARTE  
 Sinfonía por la banda municipal.  
 Discurso de D. Juan Marín.  
 Concierto en la bemoi (J. N. Hummel).

«Capricante», marcha de concierto. P. Wachs. Ambas obras ejecutadas al piano por el niño Manolito Funes.

Poesías por el 1.º Teniente de Infantería D. Pedro Villamandos.

Fantasia para violín sobre motivos de la ópera *La Favorita*, de Donizetti, ejecutada en la bandurria por la señorita Reposo G. de Mesa, acompañada al piano por D. Antonio Bonnin.

SEGUNDA PARTE  
 Sinfonía por la banda municipal.  
 Conferencia por el Excmo. Sr. Coronel D. Ricardo Borge.

Poesías de D. Nicolás Estévez. leídas y con prólogo de D. Diego Crosa.

Concertante de la ópera *Ernani*, por la señorita María Crosa y los señores D. Nestor de la Torre y D. Miguel Feria, acompañados por un nutrido coro de señoras, señoritas y caballeros y el sexteto «Power».

En La Laguna.—Anoche, con motivo de habérselo verificado la subasta de las nuevas obras que han de realizarse en el Instituto, que fueron adjudicados a D. José Pestano como mejor postor, tocó la banda municipal de música de la vecina ciudad en la plaza del ya citado centro, donde se reunió una grna concurrencia.

Por el mismo motivo, nuestro estimado amigo particular, el ilustrado catedrático y digno Director accidental de aquel centro, D. Quintín Benito, dispuso que en el día de hoy se suspendieran las clases.

Salud de reinas.—El Cónsul General de Bélgica nos comunica los siguientes telegramas relativos al estado de salud de la Reina de los belgas.

26 11.  
 La reina pasó la noche en calma. La fiebre se mantiene en condiciones normales.

27-11.  
 La reina ha pasado bien la noche. El estado de la enfermedad es el mismo desde el último telegrama.

Movimiento marítimo.  
 Desde el sábado a las 11, a igual hora del día de hoy, han entrado en nuestro puerto los siguientes vapores: *Velox*, español; de Las Palmas.

*Esperanza*, español; de Puerto de la Cruz.

*Carmen*, español; de San Sebastián. *Seagull*, español; de Las Palmas. *Santa Cruz*, noruego; de Las Palmas.

*Akassa*, inglés; de Liverpool. *Olavi*, alemán; de Hamburgo, Ambers y Madera.

*Guanche*, español; de Puerto de la Cruz y Hermigua.

*Chasna*, español; de San Sebastián.

*Taoro*, español; de San Marcos y Puerto de la Cruz.

*San Sebastián*, español, de Puerto de la Cruz.

*Omsonia*, italiano, de Génova, escalas y Mogador.

*Teneriffe*, inglés; de Las Palmas.

*Amisal Sallandrouze de Lamornaix*, francés; de Havre, escalas y Lisboa.

*Ginle*, noruego; de Las Palmas.

Colocación.—Un hombre de 33 años de edad, con muy buenas referencias, que sabe leer y escribir y las cuatro reglas de cuentas, desea colocarse. Informarán, Plaza de la Iglesia, número 14.

Para el Comercio.—En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se encuentra de venta los siguientes impresos:

Resumen trimestral de las compras y ventas de alcoholes.  
 Hojas para el levante de mercancías libres de derechos.

Hojas declaratorias de artículos sujetos al pago de derechos al Ayuntamiento.

Sobres baratos y de clase buena.

Sobres grandes, llamados de oficio.

Temporada de invierno.—En el establecimiento de Eloy Morales Martín, Alfonso XIII, número 1, se ha recibido un extenso surtido de géneros de lana, última novedad de la presente estación, para señoras y caballeros.

Se venden solares en el barrio de Salamanca. Darán razón, Puente Zurita, número 20.

Ya llegó el momento.—De comprar los ricos turrones de Jijona, Yema y Alicante, los sabrosos Pastelillos de Gloria, mazapanes en figuras, almendras garrapiñadas, peladillas y piñones, de Alcoy, que se acaban de recibir en

EL DRAGO  
 14 Cruz Verde 14.

## Casa de salud operatoria de Nuestra Señora de Lourdes

Director: Dr. Veremundo Cabrera  
 Barrio de los Hoteles  
 (Gran Vía)

CIRUGÍA GENERAL.—Operaciones de vientre; cura radical de hernias; operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario.—Vias génito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).  
 Consulta todos los días, de 11 a 12, excepto los domingos.



MELÉNDEZ  
 19, Cruz Verde, 21

Esta casa acaba de recibir Sombrosos en última novedad, para señoras, sprits, alas, plumas y broches para confeccionarlos.

Sucursal en La Laguna  
 San Juan, núm. 1, esquina a Carreras.

## Importante para todo el público en general

En el nuevo establecimiento de comestibles de Doña MILAGROS MARTÍN DORTA, situado en la calle de Puerta Canseco, núm. 95, frente a la Plaza de Weyler, se venden todos los artículos a precios más bajos que en otros del mismo ramo.

Especialidad en vinos de mesa.  
 NO EQUIVOCARSE: FRENTE A LA PLAZA WEYLER. (8)

## El Cocinero práctico

Nuevo tratado de Cocina, Repostería y Pastelería, con interesantes artículos de Economía doméstica y Horticultura.—Parte de lo que comprende este libro: Describe minuciosamente el servicio de la mesa, el arte de trinchar, y todo lo referente a la cocina económica y a la de lujo de todos los pueblos civilizados. Contiene gran número de interesantes fórmulas de fácil ejecución y recomendadas por los más afamados cocineros nacionales y extranjeros; después de aquilatadas en la práctica; y a más del arte completo del pastelero y repostero, comprende un Manual de Economía doméstica en que se expone la manera de conservar las sustancias animales y vegetales, dirigir la matanza y salazón del cerdo, reconocimiento de las carnes triquinadas, elaborar el pan, practicar el lavado y planchado, etc. Termina el libro con un Tratado de Floricultura. Nueva edición ilustrada con 300 grabados.  
 Precio 4 pesetas, encuadernado.  
 De venta: Imprenta García Cruz.



# CERVEZA HAMMONIA

La más apreciada del público.

De venta en todos los establecimientos.

Depositarios:

Hijos de Ruiz de Arteaga.

## BAZAR TENERIFE

48, Alfonso XIII, 48

ESQUINA Á TEOBALDO POWER

Gran almacén de MUEBLES de todas clases.  
 Extenso surtido en artículos de fantasía, propios para regalos.  
 Exposición permanente en POSTALES, siempre novedades.  
 Especialidad en JUGUETES, APARATOS ELÉCTRICOS,  
 PIANOS, ESPEJOS é infinidad de artículos.  
 Fábrica de SOMMIERS y CATRES metálicos, lo mismo que  
 COLCHONES y ALMOHADAS de crin, lana, pluma y miraguano.

Se sirven toda clase de encargos.

## EL OLIVO

5, Botón de Rosa, 5

Gran Almacén de Ultramarinos

DE

Servando Fernández del Castillo

En este acreditado establecimiento, donde todos los géneros son de primera calidad, se ha recibido en estos días un variado surtido de Turrone de Jijona, Alicante, Yema, Frutas y otros.  
 Hay También ricas peladillas de Alcoy, piñones y selectos pastelillos fritos.  
 ¡ATENCIÓN! Los precios son muy económicos.

El Olivo

5, BOTÓN DE ROSA, 5

## Hamburg Amerika Linie

Compañía Hamburguesa Americana

CORREOS ALEMANES

El rápido y moderno vapor

Frankenwald

llegará fijamente á este puerto el día 4 de Diciembre, saliendo DIRECTAMENTE para la

# HABANA

para donde admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Agente, Carlos I. R. Hamilton, en casa de los señores Hamilton y C.ª, Marina, 15.

## POSTRES

El más exquisito, higiénico y barato que se conoce, es el Dulce de Membrillo y Jalea

procedente de la gran Fábrica modelo, á vapor situada en Puente Genil, marca SANTA FILOMENA.

Esta casa solo se dedica á las clases finas, garantizando la pureza de sus productos, los que se hallan de venta en los acreditados almacenes de los Sres. Sebastián Padilla, Domingo Sosa, Miguel Reyes Sánchez, Antonio García Marrero, Julián Saenz, Manuel Arias Carmona, Antonio González y José Purriños.

Representante, Francisco Naveiras.

## Motor de petróleo

Se vende uno en muy buen estado, de 4 y medio caballos de fuerza. Razón: Puerta Canseco, núm. 49.

## Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.  
 Pagos telegráficos.—Cartas de crédito.  
 Descuentos y Cobros.—Cuentas corrientes.  
 Compra Cheques y Letras.  
 Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

## Probad mis calzados

Los de más lujo y duración.

Gran aceptación en todos los pueblos de la Provincia, por ser este calzado esmeradamente cosido á mano por acreditados operarios.

Pedid siempre el calzado á los acreditados almacenes

El Siglo XX, Alfonso XIII núm. 10 Santa Cruz de Tenerife.

Sobres comerciales y de oficio, se venden en la imprenta García Cruz, San José, 36.

DE VENTA: Droguería de A. ESPINOSA.

SALUD DE LA MUJER

Construida por las Piladoras Tociologas DEL DR. N. BOLET 87 AÑOS DE EXPERIENCIA

## Modelación para Ayuntamientos, Juzgados Municipales, Recaudaciones de Contribuciones

Pidiendo á la Imprenta García Cruz á cargo de Manuel F. García, calle de San José, núm. 36, Santa Cruz de Tenerife, la modelación que imprime José Vila Serra, de Valencia, ó Bayer Hermanos y C.ª, de Barcelona, se hace un descuento del 10 por 100, siempre que el pedido llegue á 25 pesetas, recibiendo los impresos directamente, sin cobrarles ni franqueo ni certificados.

## Interesa leerse

En el establecimiento de comestibles de D. Antonio Hernández González, Rambla de Pulido, número 11, se hallan de venta, como el lector podrá ver, á precios convencionales, los artículos siguientes:

	Pesetas
Garbanzas garantizadas, la libra	0.35
Arroz Valencia, la libra	0.25
Arroz Piemonte, la libra	0.35
Bacalao superior, el kilo	1.50
Jabón Bandera	0.85
Jabón Sol	0.80
La lata de leche condensada	0.55
El 1/2 arroba de azúcar blanca	3.50
El saco de carbón, bueno	6
Carné de cerdo, el kilo	1.50
Manteca de cerdo	2.20
Café Caracas, la libra	1.60
Café superior, id.	1.70
Café Caracas, id.	1.50
Café corriente, id.	1.20
Café id. id.	1.40
Caña de la Habana	1.70
Té negro, superior	1.90
Vinos de la Rambla, Malvasía, garantizado, el litro	1
Vinos blancos, id. id.	0.50
Vinos tintos, superiores, id.	0.50
Vinos dulces, el litro	2
Id. id. id.	1.50
Id. id. id.	1
Judías, la libra	0.20
Lentejas, la libra	0.20
Alpister, la libra	0.20

Y otros artículos sumamente baratos.

## Venta.

Se vende una situada en la calle del Doctor Comenge, número 92. Darán razón en la misma

vimos de pie, entre los dos cadáveres y la cuna, envueltos en sus flotantes capas encarnadas: á te mía que tuvimos miedo... El bravo Yanos dejó escapar su sable y escapó aullando como un loco... Nosotros seguimos su ejemplo, y los bastardos quedaron dueños del campo.

Cierto es que al no haber estado proscritos desde hacía mucho tiempo, hubiéramos tenido una cuenta que arreglar con la justicia alemana...

Pero por fortuna, guardaba la policía tanto odio hacia ellos, como amistad hacia nosotros.

No se atrevieron, pues, á denunciarnos. Contentáronse con llevarse el niño envuelto en sus pañales.

Era mucho. Tenían ellos una criada y un paje, que podían en caso necesario atestiguar contra nosotros, y levantar á nuestra asociación invencibles obstáculos.

—Dispensad si os interrumpo, caballero,—dijo Rodach.—Muchas veces me ha referido Zachæus Nesmer esa parte de la historia... El paje y la criada se retiraron al otro lado de Heidelberg con el niño. Los bastardos les daban dinero, que sacaban no se sabe de donde...

—De los caminos reales,—quizá—murmuró el doctor.

—Quizá de los caminos reales... Vosotros buscasteis y lográsteis á vuestra vez apoderaros del hijo del diablo...

—Lo debemos al magiar—dijo Reinhold.

—Lo que ignoro—replicó Rodach—es la suerte del muchacho luego que estuvo en vuestro poder.

—Y bien—repuso Reinhold—el niño tenía pocos años en aquella época. Se le hizo pasar á Francia.

no conservo ni la menor sombra de duda... ¿pero dón de diablos habré yo podido meter ese papel?

Sus bolsillos habían sido registrados sin fruto.

—El señor barón tiene la culpa de ello—dijo ocultando su despecho bajo una apariencia de agrado;—m atención ha sido absorbida por noticias que esperábamos de Francfort; en seguida este señor barón de Rodach nos ha dicho cosas tan sumamente interesantes, que esa carta ha pasado desapercibida para mí.

—Bien quisiera saber—interrumpió Mr. de Rodach—las relaciones que existen entre el joven en cuestión y esta carta perdida.

—¡Oh esta es una de las mías—murmuró.

—Quisiera saber también—replicó el barón con su voz más apasible—como puede ser que el caballero de Reinhold y don José Mira, sin hablar del viejo Mr. de Geldberg, no hayan encontrado todavía el medio de enviar el hijo del diablo á los estados de su padre

—Excelente, barón excelente—exclamó el caballero.—¡Ah! ese hijo del diablo mandado á casa de su padre, me parece una idea buena. Por otra parte, la existencia de ese pícaro muchacho debe pareceros muy extraña.

—Teniendo presente vuestra habilidad acreditada pienso que ese niño era más fácil de hacer desaparecer el viejo Gunther de Bluthupt y su esposa Margarita

—Podría apostarse en pro y contra—dijo José Mira con tono de profundo conocedor.

—Si, en favor y en contra—repitió Reinhold;—por de pronto ignorábamos con quién nos las teníamos que haber,

—Y luego—añadió el doctor con un suspiro,—aquí no estamos en Alemania! ¡Ah, señor barón! ¡que



# Jacob Ahlers

Lista de los vapores que se esperan  
Las fechas son aproximadas

DIA	VAPOR	Ton.	DESTINO
30 Nbre.	Asunción *	4600	Lisboa, Rotterdam y Hamburgo
1 Dbre.	Prinzessin	6300	Lisboa, Southampton, Amberes y Hamburgo
4 "	Hans Woermann	5600	Las Palmas y Costa de Africa
4 "	Lothar Bohlen	3200	Las Palmas, Dakar, Rufisque, Bathurs y Costa de Africa
6 "	Alexandra Woermann	4800	Madera y Hamburgo
8 "	Hauk *	2500	Hamburgo
12 "	Adolph Woermann	7400	Swakopmund, Lüderizbusch Cape Town y Costa Oriental de Africa.
15 "	Swakopmund	7400	Las Palmas Costa de Africa
17 "	Lucie Woermann	5100	Costa de Africa
22 "	Porto *	3000	Hamburgo
22 "	Feldmarschall	6300	Southampton, Amberes y Hamburgo
23 "	Eleonore Woermann		Southampton, Boulogne, y Hamburgo

Llevarán frutos.



# Otto Thoresen

Línea de Vapores Fruteros

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE DICIEMBRE

Día 1	el magnífico vapor	SARDINIA
" 8	"	SALERNO
" 15	"	SAN LUCAR
" 22	"	SAN TELMO
" 29	"	SAN MIGUEL

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el "Middleton Wharf" el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para Rotterdam, Amsterdam y Amberes con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

SALIDAS DEL MES DE DICIEMBRE

Día 11 Dbre.	el magnífico vapor	SEGOVIA
Día 25	"	SANTA CRUZ

Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

## SERVICIO INTERINSULAR

Por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIÁN

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

### Vapor San Sebastián

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma prosiguiendo a los Saúces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

### Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.

Cada quince días hará el vapor Sancho una expedición extraordinaria a la Costa Norte de Tenerife, saliendo de esta Capital los jueves en la noche para cargar allí los viernes y sábados, la fruta que se presente para DUNKERQUE y HULL, y llegar a Santa Cruz de Tenerife los domingos al amanecer, saliendo entonces para Gomera en la misma noche en lugar del sábado.

Para más informes dirigirse a las oficinas de Otto Thoresen, Marina, 3, tercer piso. Santa Cruz de Tenerife.



# Compañía trasatlántica

(ANTES DE A. LOPEZ Y C.)

Servicio del mes de Diciembre de 1910

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
LEON XIII	9	Montevideo y Buenos Aires.
SAN FRANCISCO	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
P. DE SATRUSTEGUI	16	Cádiz y Barcelona.
M. L. VILLAVERDE	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
ANTONIO LOPEZ	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, con trasbordo en la Habana para Veracruz.
MANUEL CALVO	30/31	Cádiz, Barcelona y Génova.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

### Chargeurs réunis

Para Dakar, Guinea, Costa de Marfil, Costa de Oro y Dahomey

El vapor francés

### Campinas

Llegará a este puerto el 18 de Diciembre.

Admite carga.

Agentes, Hardisson Hermanos.

Cía. générale Transatlantique

Para la HABANA (directamente)

El vapor francés

### Saint Laurent

deberá llegar a este puerto el 1 de Diciembre.

Admite carga y pasajeros.

Consignatario, R. García, casa de los señores Hardisson Hermanos.

### Chargeurs réunis

Para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

El vapor francés

### Amiral Tronde

Llegará a este puerto el día 21 de Diciembre. Admite carga y pasajeros.

Consignatario, R. García, casa de los señores Hardisson Hermanos.

### Recibos de Lotería

se venden en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

PAPEL DE HILO superior, cuadrado, se vende en la Imprenta García Cruz.

# LA INDIANA

FÁBRICA DE CHOCOLATES

FERRER, 17, 19 Y 21

Santa Cruz de Tenerife

# LA INDIA

Fábrica de Pastas alimenticias para sopa

En estas acreditadas Fábricas, montadas con todos los adelantos modernos, se emplean materiales de primera calidad para la elaboración de sus artículos.

### MOLINOS HARINEROS

FERRER, 17, 19 Y 21.

TELÉFONO, No. 88.

# NOVELAS

de varios autores se acaban de recibir en la Imprenta García Cruz, calle de San José, número 36.

# Imprenta García Cruz

36, San José, 36

Santa Cruz de Tenerife

En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos tipográficos y de encuadernación de libros.

Prontitud, esmero y precios módicos.

Visitar sus talleres y os convenceréis.

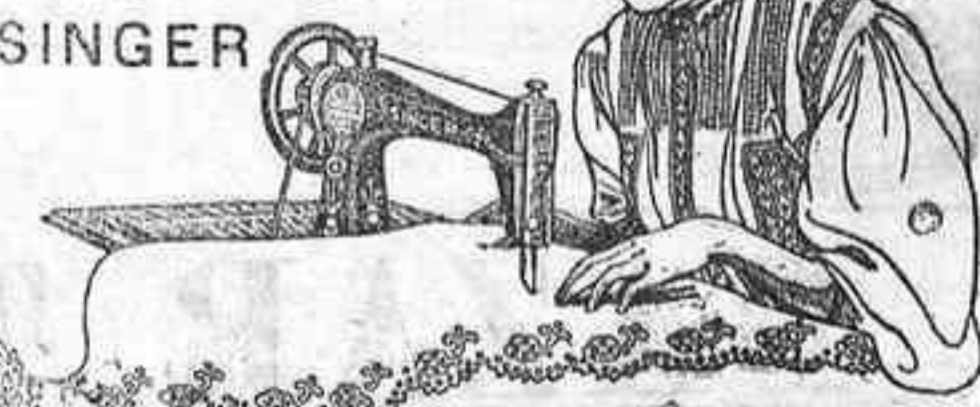
Vinos superiores de mesa, Rioja, Valdepeñas, Alicante.

Bodegas Bibbainas  
Depositor: Doctor Allart II  
Gerente: Juan Claverie. — Teófilo Power, 12 a 14

LA ROPA QUE VISTE

A LA HUMANIDAD HA SIDO COSIDA CON MÁQUINA

SINGER



LA SUPREMACIA DE LA MÁQUINA SINGER

ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de

DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER

las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER.

SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSTANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA



37, ALFONSO XIII, 37

Santa Cruz de Tenerife.

**Al Comercio.** — Hojas para el levantamiento de mercancías libres de derechos y hojas declaratorias de artículos sujetos al pago de derechos al Ayuntamiento.

De venta Imprenta García Cruz, San José, 36.

**FE DE VIDA** de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

### Academia preparatoria

para escuelas especiales de Ingenieros, de Industrias, de Comercio, incluso el Profesorado; asignaturas del Bachillerato, etc.

Colegio de primera enseñanza

anexo a dicha Academia. Enseñanza Elemental y Superior con sujeción a los programas de ingreso de las diferentes carreras. — Idiomas.

Robayna 7 y Méndez Núñez 10. — Juan Gaviño.

Libros de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

Por El Pensador Mexicano.—El Periquillo Sarniento, 1 tomo.

Por Maxime Villemer.—Amor del Diablo, 1 tomo.

Por Gustave Guillon.—Los Apaches de París, 1 tomo.

Por Marc Mario.—El Corneta de órdenes, 1 tomo. El Huérfano del Regimiento, 1 tomo. Traición de amor, 1 tomo. El Amante de la Judía, 1 tomo. Los Presidarios del amor, 1 tomo. El Triunfo de un detective, 1 tomo.

Por Henry Germain.—El Hijo abandonado, 1 tomo. Un Obrero aristócrata, 1 tomo. Los Saltimbanquis, 1 tomo. El Secreto de Matilde, 1 tomo. La Bella Luisón, 1 tomo.

### Para Escuelas

Catón, 50 céntimos. Frases y cuentos, 1 peseta. Juanito, 1 pta. El Quijote, 1'50 ptas.—Gramática, Aritmética, Geografía y Geometría, 50 céntimos cada uno. Todos encuadernados.

**DICCIONARIO.**—Se ha puesto a la venta el magnífico «Diccionario Manual de la Lengua Española», publicado por S. Calleja. Es el más barato en relación con su volumen, y el más nuevo e interesante.

Esta obra forma un hermoso tomo, esmeradamente impreso en papel superior, satinado, en 8.º mayor (18 por 120 milímetros próximamente), con más de 1.700 páginas, encuadernado con lujo y solidez. Precio, 8 pesetas.

No se ha publicado más Diccionario manual ilustrado que éste: pues si bien algunos editores extranjeros anuncian obras de ese género, llenas de errores por cierto, con diminutos e imperfectos dibujillos que dicen representan pájaros, peces, hierbas, personas y objetos, en concepto nuestro no representan nada, ni eso puede llamarse ilustración de un libro.

Este Diccionario va documentado concienzudamente con millares de preciosos grabados, retratos, láminas enciclopédicas, cuadros y mapas en colores, todo nuevo y original.

De venta en la Imprenta García Cruz.

IMPRESA GARCÍA CRUZ.—SAN JOSÉ 36

diferencia entre París y aquel antiguo Sechloss, henchido de servidores vendidos, a quienes se hacía creer lo que se quería!

—Aquí—replicó Reinhold—es preciso cambiar de marcha. ¿Nuestro amigo Nesmer sin duda os habrá contado los medios empleados por nosotros para deshacernos de Gunther de Bluthaupt?

—Todo me lo ha contado—contestó Rodach,—y vuestra conducta, la de los seis, me ha parecido tan sagaz como atrevida.

Reinhold respiró y el doctor volvió a tomar por un instante su aire de pedantería.

—Pero en esta circunstancia habéis desmentido un poco, lo confieso, la opinión que de vuestra destreza tenía.

—Permitidme...—trató de interrumpir Reinhold.

—Y bien veo—continó el barón,—que será preciso que os ayude, si hemos de concluir con ese joven, que pone perpetuamente en compromiso todo nuestro porvenir y nuestra fortuna.

Oyendo a Rodach explicarse así, sentía el doctor una viva alegría, Su rostro, desconfiado hacía un momento, expresaba entonces algo parecido a la simpatía.

El caballero, por el contrario, padecía en su amor propio. Era muy sensible el reproche de impotencia contenido en las últimas palabras de Rodach.

—Ciertamente, señor barón—dijo,—que vuestra ayuda nos será siempre muy útil... pero en esta circunstancia me veo obligado a deciros que llega un poco tarde.

—¿Cómo!—exclamó Rodach, dando a su rostro una expresión de alegre sorpresa;—ese joven estaría...

—Con su señor padre—interrumpió Reinhold con aire de triunfo.

Rodach se frotó las manos; la máscara de frialdad que obstinadamente había conservado hasta entonces, contrastaba en aquel movimiento de alegría.

—Váyase al diablo mi cital—dijo alegremente el caballero. Llegaré media hora más tarde; pero no puedo resistir el placer de daros noticias sobre ese jovencito, por quien parecéis tener grande interés.

Reinhold hizo un guiño; la grave nariz de Mira sufrió alegres crispaciones; Rodach se inclinó sonriendo.

—Si no se hubiese perdido esa pícaro carta—continuó el caballero buscando,—lo que voy a deciros tomaría una apariencia más auténtica, pero por el pronto es preciso pasarnos sin ella. Figúraos, pues, que este tunantuelo ha sido por espacio de muchos años dependiente de la casa de Geldberg.

—De la casa de Geldberg!—repitió Rodach con muestras del más completo asombro.

—Oh! y no lo dudéis, mi querido barón. Estaba aquí ante nuestros ojos: comía nuestro pan, danzaba en nuestros bailes, y nada sospechábamos, nada absolutamente!

—Oh! es toda una historia; y a fé mía, que a riesgo de hacerme esperar, voy a referiroslo.

Por supuesto; ya sabréis que el 1.º de noviembre de 1824, en el momento en que nosotros creíamos que todo estaba concluido, los bastardos de Ulrico nos jugaron una mala partida allá bajo en el castillo de Bluthaupt.

—¿Se llevaron al niño!—dijo Rodach.

—Salieron de debajo la tierra—exclamó el caballero,—como semidemonios que son... Habíamos velado toda la noche, y concluido un negocio de aquellos que no dejan el alma muy tranquila... cuando hé ahí que le